



Coolant -38°C G11 Ready to Use

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878
Data di stampa SDS: 10/01/2011 Data di revisione: 19/07/2022 Sostituisce la scheda: 21/05/2021 Versione: 2.0

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela
Nome del prodotto : Coolant -38°C G11 Ready to Use
Codice prodotto : 83000C
Tipo di prodotto : Agenti anti-congelanti
Gruppo di prodotti : Miscela

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria di utilizzazione principale : Uso professionale, Uso al consumo, Uso industriale
Specifica di uso professionale/industriale : Uso non dispersivo
Uso in sistemi chiusi
Uso della sostanza/ della miscela : Agenti anti-congelanti
Funzione o categoria d'uso : Antigelo agenti

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

MPM International Oil Company
Cyclotronweg 1
2629 HN Delft Delft - Nederland
T +31 (0)15 2514030
info@mpmoil.nl - www.mpmoil.com

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00 GMT+1)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni di Roma CAV Policlinico "A. Gemelli", Dipartimento di Tossicologia Clinica Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli, 8 00168 Roma	+39 06 305 4343	

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Tossicità acuta (per via orale), categoria 4 H302
Tossicità specifica per organi bersaglio – esposizione ripetuta, categoria 2 H373
Testo completo delle frasi di rischio: cfr. sezione 16

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi di pericoli (CLP)



GHS07

GHS08

CLP avvertenza : Attenzione
Componenti pericolosi : 1,2-etanodiol
Indicazioni di pericolo (CLP) : H302 - Nocivo se ingerito.
H373 - Può provocare danni agli organi (reni) in caso di esposizione prolungata o ripetuta (orale).

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Consigli di prudenza CLP

: P260 - Non respirare le polveri o le nebbie.
P264 - Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.
P270 - Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.
P301+P312 - IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un medico, un CENTRO ANTIVELENI.
P330 - Sciacquare la bocca.
P501 - Smaltire il Prodotto e recipiente in un impianto autorizzato per lo smaltimento dei rifiuti.

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
acqua	(Numero CAS) 7732-18-5 (Numero CE) 231-791-2	≤ 50	Non classificato
1,2-etanodiol	(Numero CAS) 107-21-1 (Numero CE) 203-473-3 (Numero indice EU) 603-027-00-1 (no. REACH) 01-2119456816-28	≥ 42,5 – ≤ 47,5	Acute Tox. 4 (Oral), H302
Sodio benzoato	(Numero CAS) 532-32-1 (Numero CE) 208-534-8 (no. REACH) 01-2119460683-35	≥ 0,5 – < 2,5	Eye Irrit. 2, H319
Dikálium-tetraborát	(Numero CAS) 1332-77-0 (Numero CE) 215-575-5 (no. REACH) 01-2119970730-37	≥ 0,5 – < 1,5	Repr. 2, H361

Limiti di concentrazione specifici:

Nome	Identificatore del prodotto	Limiti di concentrazione specifici
Dikálium-tetraborát	(Numero CAS) 1332-77-0 (Numero CE) 215-575-5 (no. REACH) 01-2119970730-37	(5,2 ≤C < 100) Repr. 2, H361

Testo completo delle indicazioni H e EUH: vedere la sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Misure generali di primo soccorso : Rimuovere la vittima dalla zona contaminata. Se la persona è incosciente, mettere in posizione di riposo e richiedere l'intervento medico.

In caso d'inalazione : Se la respirazione è difficile, trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

In caso di contatto con la pelle : Rimuovere gli indumenti contaminati e lavare tutta l'area cutanea esposta con acqua e sapone neutro, poi sciacquare con acqua tiepida. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione persiste, consultare un oculista.

In caso d'ingestione : NON provocare il vomito. Se la vittima è completamente cosciente, fare bere molta acqua. Non dare niente da bere alla vittima, se incosciente. Consultare immediatamente un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

In caso di inalazione : Nocivo se inalato.

In caso di contatto con la pelle : Può causare irritazioni della pelle / dermatiti.

In caso di contatto con gli occhi : Provoca irritazione oculare.

In caso di ingestione : Nocivo se ingerito.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Acqua nebulizzata, polvere, schiuma e CO₂. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcol.
- Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Pericolo d'incendio : Può decomporsi ad alta temperatura liberando vapori tossici.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Altre informazioni : Raffreddare, se possibile i recipienti / cisterne / serbatoi con acqua nebulizzata. Usare un getto per raffreddare le superfici esposte e proteggere i pompieri.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

- Misure di carattere generale : Ventilazione adeguata. Usare indumenti protettivi. Delimitare la zona di spandimento e impedirne l'accesso alle persone non autorizzate.

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Indossare indumenti protettivi e protezioni per occhi/faccia.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Indossare indumenti protettivi e protezioni per occhi/faccia. Apparecchio di protezione respiratoria.

6.2. Precauzioni ambientali

- Diluire abbondantemente con acqua. Non disperdere nell'ambiente.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Metodi per il contenimento : Trattenere eventuali fuoriuscite con argini o assorbenti per evitare dispersioni o penetrazioni nelle fogne o nei corsi d'acqua.
- Metodi di pulizia : Piccole quantità di versamenti liquidi: prelevare con materiale assorbente non combustibile e versare in un contenitore per lo smaltimento.
- Altre informazioni : Prevedere un ricambio d'aria sufficiente.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

- Informazioni sulla manipolazione sicura - vedere la Sezione 7. Informazioni sui dispositivi di protezione individuale - vedere il capitolo 8.
- Informazioni sullo smaltimento - vedere la Sezione 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

- Precauzioni per la manipolazione sicura : Assicurare un'aspirazione locale o un sistema generale di ventilazione della stanza. Evitare la formazione di aerosol.
- Misure di igiene : Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. Lavarsi le mani dopo ogni manipolazione.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

- Condizioni per lo stoccaggio : Tenere il recipiente ben chiuso. Conservare in luogo ben ventilato. Liquido igroscopico.
- Prodotti incompatibili : Acidi e basi.
- Temperatura di stoccaggio : 0 – 40 °C
- Proibizioni sullo stoccaggio misto : Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
- Luogo di stoccaggio : Tenere il recipiente in luogo fresco e ben ventilato.
- Disposizioni specifiche per l'imballaggio : Conservare soltanto nel contenitore originale.
- Materiali di imballaggio : Conservare sempre il prodotto in un contenitore dello stesso tipo di quello di origine.

7.3. Usi finali particolari

- Agenti anti-congelanti.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/della protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

1,2-etanodiol (107-21-1)

UE	IOELV TWA (mg/m ³)	52 mg/m ³
UE	IOELV TWA (ppm)	20 ppm
UE	IOELV STEL (mg/m ³)	104 mg/m ³
UE	IOELV STEL (ppm)	40 ppm
Germania	Note	

8.2. Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei:

- Assicurare una buona ventilazione del posto di lavoro.

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Dispositivi di protezione individuale:

Guanti. Occhiali di protezione a mascherina.

Protezione delle mani:

Indossare guanti

Protezione degli occhi:

Nelle normali condizioni d'uso non si raccomanda l'impiego di specifiche attrezzature di protezione oculare. La protezione oculare è necessaria solamente nel caso che il liquido bollente possa essere schizzato o spruzzato

Protezione della pelle e del corpo:

Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea

Protezione respiratoria:

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto

Simbolo(i) Dispositivi di Protezione Individuale:



Controlli dell'esposizione ambientale:

Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Aspetto	: Igroscopico.
Colore	: Blu.
Odore	: Leggero.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili
pH	: Dati non disponibili
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di congelamento	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: 180 (160 – 200) °C ASTM D 1120
Punto di infiammabilità	: > 111 °C
Temperatura di autoaccensione	: > 400 °C
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Non applicabile
Tensione di vapore	: 0,1 mPa
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: 1,13 @ 20°C
Densità	: 1064 kg/m³ @ 20°C
Solubilità	: Prodotto solubile in acqua. Acqua: alcolico Acetone: Miscibilità
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 21 mm²/s @ 20°C
Viscosità dinamica	: 23,52 mPa.s @ 20°C
Proprietà esplosive	: Prodotto non esplosivo.
Proprietà ossidanti	: Non presenta proprietà ossidanti.
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

9.2. Altre informazioni

Miscibilità : water, acetone, alcohol

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Stabile nelle normali condizioni d'uso.

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile alle normali condizioni di manipolazione e stoccaggio.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna conoscenza di reazioni pericolose nelle normali condizioni d'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Contatto con materiali incompatibili.

10.5. Materiali incompatibili

Sostanze di ossidare. Perossidi, ad esempio perossido d'idrogeno. Acido forte. Nitrati. Clorati.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In seguito ad esposizione ad alta temperatura può decomporre liberando : Chetoni. Aldeidi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta (orale) : Nocivo se ingerito.

Tossicità acuta (cutanea) : Non classificato

Tossicità acuta (inalazione) : Non classificato

ATE orale	526,316 mg/kg di peso corporeo
-----------	--------------------------------

1,2-etanodiol (107-21-1)

DL50 cutaneo ratto	> 3500 mg/kg
--------------------	--------------

CL50 Inalazione - Ratto	> 2,5 mg/l @ 6h
-------------------------	-----------------

Sodio benzoato (532-32-1)

DL50 orale ratto	3450 mg/kg di peso corporeo 95% CL: 3150 - 3740
------------------	---

DL50 cutaneo coniglio	> 2000 mg/kg di peso corporeo
-----------------------	-------------------------------

CL50 Inalazione - Ratto	> 12,2 mg/l air
-------------------------	-----------------

Dikárium-tetraborát (1332-77-0)

DL50 cutaneo coniglio	> 2000 mg/kg
-----------------------	--------------

CL50 Inalazione - Ratto (Polvere/nebbia)	> 2,04 mg/l/4h
--	----------------

Corrosione cutanea/irritazione cutanea : Non classificato

Gravi danni oculari/irritazione oculare : Non classificato

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato

Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato

Cancerogenicità : Non classificato

1,2-etanodiol (107-21-1)

NOAEL (cronico,orale,animale/maschio,2 anni)	1000 mg/kg di peso corporeo
--	-----------------------------

NOAEL (cronico,orale,animale/femmina,2 anni)	1500 mg/kg di peso corporeo
--	-----------------------------

Tossicità per la riproduzione : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola : Non classificato

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta : Può provocare danni agli organi (reni) in caso di esposizione prolungata o ripetuta (orale).

Sodio benzoato (532-32-1)

NOAEL (orale,ratto,90 giorni)	> 1000 mg/kg di peso corporeo
-------------------------------	-------------------------------

NOAEL (dermico,ratto/coniglio,90 giorni)	> 2500 mg/kg di peso corporeo EPA OPP 82-2
--	--

NOAEC (inalazione,ratto,polvere/nebbia/fumi,90 giorni)	≤ 25 mg/l air OECD 412
--	------------------------

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Viscosità cinematica	21 mm²/s @ 20°C
----------------------	-----------------

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

Altre informazioni : Tenendo conto delle proprietà fisiche, chimiche e tossicologiche degli ingredienti. Per maggiori informazioni, vedere la sezione 4.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Generale : Secondo i criteri di classificazione ed etichettatura CE "pericolosi per l'ambiente" (93/21 / CEE) il materiale / prodotto non è classificato come pericoloso per l'ambiente.

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a breve termine (acuto) : Non classificato

Pericoloso per l'ambiente acquatico, a lungo termine (cronico) : Non classificato

1,2-etanodiol (107-21-1)

CL50 pesci 1	72860 mg/l @ 96h (Pimephales promelas)
CE50 Daphnia 1	> 100 mg/l @ 48h (EOCD Guideline 202, Daphnia magna)
CE50 96h - Alghe [2]	6500 – 13000 mg/l @ Pseudokirchneriella subcapitata
NOEC cronico pesce	15380 mg/l @ 7d, Pimephales promelas
NOEC cronico crostaceo	8590 mg/l @ Ceriodaphnia dubia

Sodio benzoato (532-32-1)

CL50 pesci 1	484 mg/l Pimephales promelas
CE50 72h - Alghe [1]	> 30,5 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata
NOEC cronico pesce	10 mg/l Danio rerio @144h

12.2. Persistenza e degradabilità

1,2-etanodiol (107-21-1)

Biodegradazione	Facilmente biodegradabile
-----------------	---------------------------

12.3. Potenziale di bioaccumulo

1,2-etanodiol (107-21-1)

Log Pow	-1,36
Potenziale di bioaccumulo	Non si verifica alcuna significativa bioaccumulazione.

12.4. Mobilità nel suolo

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Suolo	Non disperdere nell'ambiente.
-------	-------------------------------

1,2-etanodiol (107-21-1)

Suolo	Questo materiale ha una bassa volatilità e è solubile in acqua quindi il potenziale di mobilità è alto.
-------	---

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto) : Smaltimento in conformità con le disposizioni legali vigenti.

Raccomandazioni per lo smaltimento del prodotto/imballaggio : Eliminare il contenuto/contenitore in conformità con le istruzioni di smistamento del collettore autorizzato.

Ecologia - rifiuti : Smaltimento dei rifiuti secondo le normative statali ufficiali.

Codice dell'elenco europeo dei rifiuti : 16 01 14* - liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

In conformità con: ADR / IMDG

ADR	IMDG
14.1. Numero ONU	
Non applicabile	Non applicabile

Coolant -38°C G11 Ready to Use

Scheda di Dati di Sicurezza

Conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) come modificato dal Regolamento (UE) 2020/878

14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto

Non applicabile	Non applicabile
-----------------	-----------------

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Non applicabile	Non applicabile
-----------------	-----------------

14.4. Gruppo di imballaggio

Non applicabile	Non applicabile
-----------------	-----------------

14.5. Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente : No	Pericoloso per l'ambiente : No Inquinante marino : No
-----------------------------------	--

Nessuna ulteriore informazione disponibile

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasporto via terra

Dati non disponibili

Trasporto via mare

Dati non disponibili

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene ingredienti dalla sostanza candidato REACH (s) elenco

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

Non contiene sostanze soggette al REGOLAMENTO (UE) n. 649/2012 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 relativo all'esportazione e all'importazione di prodotti chimici pericolosi.

La (e) sostanza (e) non è soggetta al regolamento (CE) n. 850/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 aprile 2004, relativo agli inquinanti organici persistenti e che modifica la direttiva 79/117 / CEE.

15.1.2. Norme nazionali

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Testo integrale delle indicazioni di pericolo H ed EUH:	
Acute Tox. 4 (Oral)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4
Eye Irrit. 2	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 2
Repr. 2	Tossicità per la riproduzione, categoria 2
STOT RE 2	Tossicità specifica per organi bersaglio – esposizione ripetuta, categoria 2
H302	Nocivo se ingerito.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H361	Sospettato di nuocere alla fertilità o al feto.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

SDS MPM REACH

Questa informazione si basa sulle nostre attuali conoscenze e descrive il prodotto ai fini dei soli requisiti della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non deve essere interpretato come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto.